

PREFACE OF THE MOST HOLY TRINITY *red missal book pg. 28*

COMMUNION *Luke 17. 3*

Dóminus firmaméntum meum, et refúgium meum, et liberátor meus: Deus meus adjútor meus. *The Lord is my firmament, and my refuge, and my deliverer, my God is my helper.*

POSTCOMMUNION COLLECT

Mystéria nos, Dómine, quáesumus, sumpta puríficent: et suo múnere tueántur. Per Dóminum *May the mysteries which we have received, O Lord, purify our hearts, and by their power may we be defended. Through our Lord.*

The Lancaster Latin Mass Community publishes a bi-weekly newsletter. To receive this newsletter, please go to LancasterLatinMass.com and click on "Newsletter Signup" on the homepage.

ANNOUNCEMENTS

Sunday Social

Our next monthly potluck social will be held Sunday July 1st after Mass in the Msgr. Thomas H. Smith Social Hall

Mass Intentions

6/17/18 Intentions of Edward and Marion Levandowski on their 55th Wedding
6/24/18 Intention of James Hennis requested by the Wongs
7/01/18 In Memory of Mrs. Jane Degen requested by the Morrisette Family
7/08/18 Intentions of Tim & Michele Quigley requested by Joe & Hermina Cunningham
7/15/18 Bill Cunningham requested by Rose Youtz
7/22/18 †Caroline Shoemaker requested by Philip Crnkovich
7/29/18 Intention of James Hennis requested by the Wongs
8/05/18 Living & Deceased of Broich Family requested by Philip Crnkovich
8/12/18 Living & Deceased of Crnkovich Family requested by Philip Crnkovich
8/15/18 Intentions of Tim & Michele Quigley requested by Joe & Hermina Cunningham
8/19/18 †Lin Welsh requested by Philip Crnkovich
8/26/18 Holy Souls in Purgatory requested by Nick & Cecilia Nico
9/02/18 Intentions of Joseph I & Joseph II Nico & Lisa Ontiveros requested by Nick & Cecilia Nico
9/09/18 †Mr. Albert Newlin, Sr. requested by Marcie & Tom Powl
9/16/18 Intentions of Tim & Michele Quigley requested by Joe & Hermina Cunningham
9/23/18 Holy Souls in Purgatory requested by Marcia Powl
9/30/18 †Dorothy Canter requested by Michael and Carina DeBakey
10/14/18 The Holy Souls in Purgatory requested by Nick and Cecilia Nico

**ST. JOSEPH CATHOLIC CHURCH
TRADITIONAL LATIN MASS**



ST. JOSEPH CATHOLIC CHURCH
440 Saint Joseph St. Lancaster, PA 17603
Rev. Allan F. Wolfe, Pastor

Rev. Pang J. S. Tcheou, Celebrant
fathertcheou@gmail.com 717.653.4903
625 Union School Road Mount Joy, PA 17552

lancasterlatinmass.com/

facebook.com/lancasterlatinmass/

Confessions: 12:45 P.M. to 1:15 P.M. before the Holy Mass

June 17, 2018

Fourth Sunday after Pentecost

1:30 pm Low Mass

INTROIT *Ps. 26. 1-2*

DDOMINUS illuminátio mea, et salus mea, quem timébo? Dóminus defénsor vitæ meæ, a quo trepidábo? qui tribulant me inimíci mei, ipsi infirmáti sunt, et cecidérunt. *Ps. 26. 3. Si consistant advérsus me castra: non timébit cor meum. V̄. Glória Patri.*

THE Lord is my light and my salvation: whom shall I fear? The Lord is the protector of my life: of whom shall I be afraid? My enemies that trouble me have themselves been weakened and have fallen. Ps. If armies in camp should stand together against me, my heart shall not fear. V̄. Glory be.

COLLECT

Da nobis, quáesumus, Dómine: Ut et mundi cursus pacífice nobis tuo órdine dirigátur; et Ecclésia tua tranquílla devotióne lætétur. Per Dóminum

Grant, we beseech Thee, O Lord, that the course of this world may be so peaceably ordered by Thee, that Thy Church may joyfully serve Thee in quiet devotion. Through our Lord.

EPISTLE Romans 8. 18-23

Fratres: Existimo quod non sunt condignae passionis huius temporis ad futuram gloriam quae revelabitur in nobis. Nam expectatio creaturae revelationem filiorum Dei expectat. Vanitati enim creatura subiecta est, non volens, sed propter eum, qui subiecit eam in spe: quia et ipsa creatura liberabitur a servitute corruptionis, in libertatem gloriae filiorum Dei. Scimus enim quod omnis creatura ingemiscit et parturit usque adhuc. Non solum autem illa, sed et nos ipsi primitias spiritus habentes: et ipsi intra nos gemimus, adoptionem filiorum Dei expectantes, redemptionem corporis nostri: in Christo Jesu Domino nostro.

Brethren, I reckon that the sufferings of this time are not worthy to be compared with the glory to come, that shall be revealed in us. For the expectation of the creature waiteth for the revelation of the sons of God. For the creature was made subject to vanity, not willingly, but by reason of him that made it subject in hope; because the creature also itself shall be delivered from the servitude of corruption, into the liberty of the glory of the children of God. For we know that every creature groaneth, and travaileth in pain, even till now; and not only it, but ourselves also, who have the first fruits of the Spirit, even we ourselves groan within ourselves, waiting for the adoption of the sons of God, the redemption of our body; in Christ Jesus our Lord.

GRADUAL Psalm 78. 9, 10

Propitius esto, Domine, peccatis nostris: nequando dicant gentes: Ubi est Deus eorum? *℣.* Adjuva nos, Deus salutaris noster, et propter honorem nominis tui, Domine, libera nos.

Forgive us our sins, O Lord, lest the Gentiles should at any time say: Where is their God?

℣. Help us, O God, our Savior; and for the honor of Thy name, O Lord, deliver us.

ALLELUIA Psalm 9. 5, 10

Alleluia, alleluia. *℣.* Deus, qui sedes super thronum, et iudicas aequitatem: esto refugium pauperum in tribulatione. Alleluia.

Alleluia, alleluia. *℣.* O God, who sittest upon the throne, and judgest justice, be Thou the refuge of the poor in tribulation. Alleluia.

GOSPEL Luke 15. 1-10

In illo tempore: Cum turbae irruerent in Jesum, ut audirent verbum Dei, et ipse stabat secus stagnum Genesareth. Et vidit duas naves stantes secus stagnum:

At that time, when the multitude pressed upon Jesus to hear the word of God, He stood by the lake of Genesareth. And He saw two ships standing by the lake; but the fishermen were

piscatores autem descenderant et lavabant retia. Ascendens autem in unam navim, quae erat Simonis, rogavit eum a terra reducere pusillum. Et sedens docebat de navicula turbas. Ut cessavit autem loqui, dixit ad Simonem: Duc in altum, et laxate retia vestra in capturam. Et respondens Simon dixit illi: Praeceptor, per totam noctem laborantes, nihil cepimus: in verbo autem tuo laxabo rete. Et cum hoc fecissent, concluserunt piscium multitudinem copiosam: rumpebatur autem rete eorum. Et annuerunt sociis, qui erant in alia navi, ut venirent et adjuvarent eos. Et venerunt, et impleverunt ambas naviculas, ita ut pene mergerentur. Quod cum videt Simon Petrus, procidit ad genua Jesu, dicens: Exi a me, quia homo peccator sum, Domine. Stupor enim circumdederat eum et omnes qui cum illo erant, in captura piscium quam ceperant: similiter autem Jacobum et Joannem, filios Zebedaei, qui erant socii Simonis. Et ait ad Simonem Jesus: Noli timere: ex hoc jam homines eris capiens. Et subductis ad terram navibus, relictis omnibus, secuti sunt eum.

gone out of them, and were washing their nets; and going up into one of the ships that was Simon's, He desired him to draw back a little from the land: and sitting He taught the multitudes out of the ship. Now when He had ceased to speak, He said to Simon: Launch out into the deep, and let down your nets for a draught. And Simon, answering, said to Him: Master, we have labored all the night, and have taken nothing, but at Thy word I will let down the net. And when they had done this, they enclosed a very great multitude of fishes; and their net broke: and they beckoned to their partners that were in the other ship, that they should come and help them; and they came, and filled both the ships, so that they were almost sinking. Which when Simon Peter saw, he fell down at Jesus' knees, saying: Depart from me, for I am a sinful man, O Lord. For he was wholly astonished, and all that were with him, at the draught of fishes which they had taken: and so were also James and John the Sons of Zebedee, who were Simon's partners. And Jesus saith to Simon: Fear not, from henceforth thou shalt catch men. And having brought their ships to land, leaving all things they followed him.

OFFERTORY Psalm 12. 4-5

Illumina oculos meos, ne unquam obdormiam in morte: nequando dicat inimicus meus: Praevalui adversus eum.

Enlighten my eyes, that I never sleep in death; lest at any time my enemy say: I have prevailed against him.

SECRET

Oblationibus nostris, quaesumus, Domine, placare susceptis: et ad te nostras etiam rebelles compelle propitius voluntates. Per Dominum.

We beseech Thee, O Lord, be pleased to accept these our offerings; and in Thy mercy draw even our rebellious wills unto Thee. Through our Lord.